



Lipiec, sierpień, wrzesień

Nr 3/2014 ISSN 1730 - 6620

INFORMATOR GMINY CHRZĄSTOWICE

Gazeta samorządowa Gminy Chrzastowice

Chrzastowice - Daniec - Dąbrowice - Dębie - Dębska Kuźnia - Fالميrowice - Łędziny - Niwki - Suchy Bór

W numerze m.in.:

- ⇒ *Festyny letnie*
- ⇒ *Zawody strażackie*
- ⇒ *Wybory samorządowe 2014*
- ⇒ *Wizyta w Nadrenii-Palatynacie*
- ⇒ *Karta Dużej Rodziny*
- ⇒ *Nasi Jubilaci*
- ⇒ *Dożynki*



Dni Nadrenii—Palatynatu, str. 4



Festyn letni i zawody strażackie w Dańcu, str. 2-3





FESTYN LETNI W DAŃCU
fot. Krystian Smolka



ZAWODY STRAŻACKIE
fot. Lukasz Nowak



WIELKIE ŚWIĘTOWANIE W DAŃCU

Na festyn „Daniec wczoraj i dziś/ Danietz gestern und heute. Heimattreffen” zjechali w weekend 18-20 lipca br. byli i obecni mieszkańcy sołectwa, by wspólnie świętować. Bogaty program artystyczny oraz słoneczna pogoda zachęciła też wielu gości do udziału w wydarzeniu, które już chyba na trwałe zapisało się w kalendarzu imprez w Dańcu.

Atrakcji było mnóstwo: występy kabaretów i zespołów tanecznych oraz śpiewających, zabawy taneczne dla dorosłych, dyskoteka dla dzieci, dmuchawce do skakania, karuzele, trampoliny i pyszne jedzenie. Chętni ustanawiali nowy rekord w układaniu skrzynek.

Trzydniowe święto zaczęło się od dyskoteki z dj Primo. Drugi dzień należał do strażaków, którzy rywalizowali ze sobą w Gminnych Zawodach Sportowo-Pożarniczych. Najwięcej laurów zdobyła Ochotnicza Straż Pożarna z Dębna. Pierwsze miejsca zgarnęli Seniorzy, Kobiety oraz Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza. Bezkonkurencyjne były Oldgirls. Drużyna Oldboys z Dębna tym razem została pokonana przez Oldboys-ów z Chrzastowic. W grupie C za kobietami z Dębna na podium stanęły kobiety z OSP Dębska Kuźnia. W ka-

tegorii "Seniorzy" (grupa A) drugie miejsce zajęli strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej w Dębskiej Kuźni, trzecie - ochotnicy z Falmirowic. Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza z Falmirowic zajęła II miejsce, natomiast MDP z OSP Daniec uplasowała się na III miejscu. Wszystkim Strażaczkom i Strażakom gratulujemy uzyskanych wyników! Po zawodach strażackich ruszyła biesiada pod namiotem. Na wesoło zaprezentował się Kabaret Stan Tutaj, stare dobre przeboje przypomnieli Gang Marcela, wystąpił też zespół Horyzont. Do późnych godzin nocnych trwała zabawa z zespołem Bravo i dj Archy. Koncertem Orkiestry Dętej działającej przy OSP Strzelce Opolskie rozpoczął się trzeci dzień zabawy w Dańcu. Na scenie wystąpił zespół wokalny Dan-Berg, Formacja Taneczna Hałas, Dominika i Janusz Żyłka oraz Romy z Monachium. Festyn zakończył się zabawą taneczną z zespołami Fiesta i BIS. Imprezę poprowadził, z właściwą sobie dozą humoru, Leonard Malcharczyk.

Organizatorami wydarzenia byli: Koło DFK Daniec, Rada Sołecka oraz Ochotnicza Straż Pożarna. Finansowo festyn wsparli liczni sponsorzy, wśród których był m.in. Konsulat RFN w Opolu.

Anna Kurc

DARMOWY WSTĘP DO JURAPARKU W KRASIEJOWIE

Mieszkańcy Gminy Chrzastowice! Przypominamy o możliwości otrzymania karty wstępu do Juraparku w Krasiejowie. Warunkiem jej otrzymania jest opłacenie pierwszego wejścia do Juraparku i okazanie dowodu osobistego/legitymacji/paszportu. Karta wyda-

wana jest w Juraparku i uprawnia do darmowego wstępu przy każdej kolejnej wizycie. Szczegółowe informacje pod nr tel. 77 46 54 800. Zachęcamy też do odwiedzania strony internetowej: www.juraparkkrasiejow.pl

Anna Kurc

DĘBSKI SER ZNÓW WYRÓŻNIONY



Miło nam poinformować, że Ser Dębski Dojrzewający Pleśniowy i Brie zostały wyróżnione podczas konkursu „Nasze Kulinarne Dziedzictwo – Smaki Regionów”. Finał konkursu odbył się 27 lipca 2014 r. podczas IX Festiwalu Folklorystycznego w Muzeum Wsi Opolskiej w Opolu. Konkurs został zorganizowany po raz XIV przez Polską Izbę Produktu Regionalnego i Lokalnego oraz Marszałka Województwa Opolskiego we współpracy z Opolskim Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego w Łosiowie. Jego celem jest identyfikacja i promocja tradycyjnej, regionalnej żywności oraz upowszechnianie wiedzy o niej. Producentem dębskiego sera jest p. Grzegorz Klon, mieszkaniec Dębna, który wraz z żoną prowadzi w Opolu „Kulinarium Sklep Cukierek” - sklep m.in. z lokalnymi wyrobami oraz produktami Europejskiej Sieci Dziedzictwa Kulinarne.

Anna Kurc

PRACE NA DROGACH W 2014 ROKU

Początek roku z uwagi na dodatnie temperatury wykorzystano do trwałego montażu nowych progów zwalniających obok szkoły przy ulicy Utrackiej w Dańcu. Tym razem firma ReZNAK z Opola umocowała je na wylewce betonowej za kwotę 3493,20 zł brutto gwarantując trwałość montażu oraz znacznie poprawiając bezpieczeństwo użytkowników tej drogi. Dodatnie temperatury spowodowały również roztopy, które uczyniły nieprzejezdną ulicę Kolonia w Dębskiej Kuźni na jej końcowym odcinku. Pojazd „Remondisu” z trudem wycofał się z błotnistego odcinka, który pilnie należało wykorytować i wypełnić tłuczniem, gdyż mieszkańcy ostatniego budynku zostali pozbawieni możliwości dojazdu do domu. Prace te wykonano w trybie interwencyjnym za kwotę 5842,50 zł, wykonując podbudowę kamienną grubości miejscami do 40 cm. 14 stycznia br. Gmina podpisała umowę z firmą GABART s.c. z Izbicka na wykonanie odwodnienia ulicy Wąskiej w Dańcu za kwotę 16946,33 zł. Aby odprowadzić wodę spływającą z ulicy Dąbrowickiej poprzez ulicę Wąską do najbliższego rowu, należało wykonać drenaż z rur PRAGMAØ 200 w geowłókninie na odcinku blisko 300 mb, wykonać 2 kratki ściekowe, studzienki rewizyjne i całość połączyć rurami PVC. Umowę podpisano na podstawie najkorzystniejszej oferty, która w stosunku do najdroższej była korzystniejsza o 8630,00 zł brutto. Wykonany drenaż nie tylko przejął wody opadowe z ulic, ale spowodował osuszenie przyległych gruntów rolnych. W styczniu i w lutym wykonano jeszcze interwencyjne utwardzenie pobocza ulicy Zawadzkiej w Chrzastowicach obok Snack – Baru oraz interwencyjne naprawy nawierzchni łącznika ulic Sosnowa i Polna w Suchym Borze za łączną kwotę 1968,00 zł. W marcu zakupiono pierwszą partię zimnej masy mineralno-asfaltowej za kwotę 1402,20 zł i przystąpiono do likwidacji ubytków w drogach o nawierzchniach asfaltowych – zwłaszcza tych najstarszych jak Leśna i Sosnowa w Suchym Borze. W maju wykonano odwodnienie dużego zastoiska wody na poboczu ul. Olimpijczyków w Chrzastowicach (3450,00zł), zakupiono kolejną partię masy zimnej masy mineralno-asfaltowej oraz podpisano z firmą BISEK

– ASFALT z Kostomłotów umowę na remont dróg gminnych na kwotę 177001,92 zł. Wykonawcę wyłoniono na podstawie przetargu nieograniczonego a przedmiot umowy stanowiło wykonanie nawierzchni asfaltowych na następujących drogach i placach gminnych: Chrzastowice — ul. Wrzosowa droga gminna nr 103436 dz. nr 1004 oraz ul. Młyńska dz. nr 53; Lędziny — droga tzw. Zbicka nr 103406 do Ośrodka MONAR dz. nr 67, 68, 7/2; Suchy Bór - ul. Wrzosowa – druga odnoga dz. nr 1441/293; 1474/292; 1448/293; Dębie ul. Cmentarna dr. gminna nr 103484 dz. nr 63; Daniec — Plac przy klubie + łącznik ul. Dąbrowickiej z ul. Ozimską dz. nr 1105/269; Dębska Kuźnia — ul. Cicha droga gminna nr 103483 dz. nr 582/78; Niwki — ul. Dębowa – dz. nr 483/1.



Ulica Cmentarna w Dębiniu.

W związku z tym, że firma BISEK złożyła ofertę niższą niż przewidywano, 16 czerwca br. zawarto z nią umowę na roboty dodatkowe o wartości 35227,20 zł polegające na przedłużeniu odcinków remontowanych dróg: Dębowa w Niwkach, Cicha w Dębskiej Kuźni i drogi Zbickiej w Lędzinach. Łącznie na drogach gminnych wykonano nawierzchnie asfaltowe na powierzchni 5392 m². Należy dodać, że wszystkie remonty dróg wykonano na drogach położonych na działkach stanowiących mienie komunalne gminy Chrzastowice. Wykonane prace odebrano komisyjnie 8 lipca br. równocześnie z pracami wykonanymi na ulicy Podstawie w Dębskiej Kuźni. Na ulicy Podstawie usunięto starą nawierzchnię z ziemi i gruzu, której poziom był zbyt wysoki względem poziomu podwórek



Droga prowadząca do Zbicka.

przedomowych. Miejsce wywiezionego materiału wypełniono ok. 60 tonami grubego tłucznia 0-62 mm zaklinowanego od góry drobnym kamieniem granitowym co utworzyło nową, solidną podbudowę na odcinku pomiędzy mostem a końcem ulicy. Na odcinku od ulicy Wiejskiej do mostu uzupełniono podbudowę kamieniem granitowym. Wartość tego zadania wyniosła 17281,50 zł brutto. Docelowo ulica Podstawie wymaga wykonania odwodnienia, a następnie nawierzchni asfaltowej, co powinno nastąpić w najbliższych latach. Na skrzyżowaniu ulic Polna i Kotorska w Chrzastowicach wykonano odwodnienie zastoiska wody (1725,00), które po każdym deszczu bardzo utrudniało poruszanie się pojazdów. Od początku sezonu wiosenno-letniego konserwatorzy Gminy wraz z robotnikiem gospodarczym zatrudnionym w ramach robót publicznych, kosili place oraz pobocza dróg gminnych, uzupełniali brakujące oznakowanie pionowe dróg oraz tabliczki z nazwami ulic, mocowali

progi spowalniające oraz przeprowadzali na bieżąco remonty częściowe masą zakupioną przez Gminę. W tym samym okresie uzupełniano podbudowę bądź równano i wałowano nawierzchnię takich dróg gminnych jak: Śluzowa, Zwycięstwa i Nowa w Chrzastowicach; Nowa i Solarka w Dębskiej Kuźni; Makowa, Polna i Szkolna w Suchym Borze; Główna, Polna, Dębowa, Słoneczna w Niwkach. Prace powyższe wykonywała firma Prace Ziemi Kluczny z Dębskiej Kuźni. Poprawianie nawierzchni dróg tłuczniowych i gruntowych po kilku miesiącach eksploatacji niejednokrotnie wymagało powtórzenia w związku z tworzeniem się zapadnięć i wybojów. 22 lipca br. Gmina podpisała z wyżej wymienioną firmą umowę na remont drogi gminnej bez nazwy położonej na działce nr 1148/122 w Dańcu. Remont dotyczył odcinka o powierzchni 910 m² (300 x 3m+10m) i został wykonany we wrześniu br. za najkorzystniejszą zaoferowaną stawkę wynoszącą niecałe 33,00 zł za 1 m². W sierpniu uzupełniono jeszcze kamieniem spore zapadnięcie w nawierzchni ulicy Słonecznej w Niwkach (1353,00) oraz zakupiono gruz kruszony na podbudowę dojazdu do placu gminnego w Dębskiej Kuźni przy ulicy Kolonia. Do 15 sierpnia br. na utrzymanie dróg Gmina wydatkowała 285 612,96 zł co stanowi 78,25 % zabezpieczonych środków. Pozostałe środki zostały już w większości zaangażowane tzn. rozdysponowane na konkretne zadania, które zostaną zrealizowane do końca bieżącego roku.

Jan Jakuczek

ROGATKI NA UL. NIWECKIEJ

16 września br. na skrzyżowaniu linii kolejowej nr 144 z ulicą Niwecką w Dębskiej Kuźni zainstalowano półrogatki w związku z przekwalifikowaniem przejazdu do kategorii B. O montaż półrogatek na tym skrzyżowaniu przedstawiciele Gminy występowali od kilku lat, aż w końcu udało się wynegocjować to urządzenie w ramach zadania inwestycyjnego pn. „Rewitalizacja linii nr 144 na odcinku Fosowskie – Opole – Etap II roboty torowe na stacji Opole, budowa urządzeń srk na przejazdach, przebudowa urządzeń teletechniki”. Półrogatki bardzo poprawiają bezpieczeństwo na przejeździe, co nie zwalnia jednak uczestników ruchu drogowego od zachowania ostrożności podczas przejazdu przez tory kolejowe.

Jan Jakuczek





INFORMATOR GMINY CHRZĄSTOWICE

WYBORY SAMORZĄDOWE 2014

16 listopada 2014 r. odbędą się wybory do rad gmin, rad powiatów, sejmików i rad dzielnic m. st. Warszawy oraz wójtów, burmistrzów, prezydentów miast.

Na terenie gminy Chrzastowice, w 5-ciu obwodach głosowania (Chrzastowice, Daniec, Dębie, Dębska Kuźnia i Suchy Bór), przeprowadzone zostaną wybory do:

- Rady Gminy Chrzastowice (karta koloru białego),
- Rady Powiatu Opolskiego (karta koloru żółtego),
- Sejmiku Województwa Opolskiego (karta koloru niebieskiego)
- Wójta Gminy Chrzastowice (karta koloru różowego).

Ustawa z dnia 5 stycznia 2011 r. - Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2011 nr 21 poz. 112 z późn. zm.) wprowadziła diametralne zmiany w zasadach wyborów samorządowych. Wybierać będziemy radnych do Rady Gminy Chrzastowice w okręgach jednomandatowych. Oznacza to, że teren gminy Chrzastowice podzielony został na 15 jednomandatowych okręgów wyborczych, a każdy wyborca odda tylko jeden głos na jednego kandydata. Sposób podziału gminy na jednomandatowe okręgi wyborcze prezentujemy Państwu w obwieszczeniu Wójta Gminy Chrzastowice z dnia 4 września 2014 r. **Informacje dotyczące wyborów samorządowych znajdują się w Biuletynie Informacji Publicznej Gminy Chrzastowice: www.chrzastowice.bip.net.pl w zakładce „Wybory/Konsultacje społeczne” – Wybory – kategoria „Wybory samorządowe 2014-2018” oraz na stronie Państwowej Komisji Wyborczej: www.pkw.gov.pl.**

Grażyna Fila

OBWODY GŁOSOWANIA

Nr obwodu głosowania	Granice obwodu	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1	Sołectwo Chrzastowice	Publiczna Szkoła Podstawowa, ul. Szkolna 1, 46-053 Chrzastowice
2	Sołectwa: Dębska Kuźnia, Niwki	Publiczna Szkoła Podstawowa, ul. Wiejska 53, Dębska Kuźnia, 46-053 Chrzastowice <i>Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych</i>
3	Sołectwa: Dąbrowice, Dębie, Falmirowice	Publiczna Szkoła Podstawowa, ul. Wiejska 18, Dębie, 46-053 Chrzastowice
4	Sołectwo Daniec	Klub Wiejski, ul. Dąbrowicka 4, Daniec, 46-053 Chrzastowice
5	Sołectwa: Lędziny, Suchy Bór	Świetlica Wiejska, ul. Szkolna 2, Suchy Bór, 46-053 Chrzastowice

Wyborca niepełnosprawny o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych może głosować korespondencyjnie.

Dla celów głosowania korespondencyjnego na terenie Gminy Chrzastowice właściwa jest Obwodowa Komisja Wyborcza Nr 2 w Dębskiej Kuźni, adres siedziby: Publiczna Szkoła Podstawowa, ul. Wiejska 53, Dębska Kuźnia, 46-053 Chrzastowice.

Głosowanie odbędzie się w siedzibach obwodowych komisji wyborczych w dniu 16 listopada 2014 r. w godzinach 7.00 – 21.00.



OBWIESZCZENIE

WÓJTA GMINY CHRZĄSTOWICE

z dnia 4 września 2014 roku

w sprawie podziału Gminy Chrzastowice na okręgi wyborcze, ustalenia ich granic i numerów, liczby radnych wybieranych w każdym okręgu wyborczym oraz siedziby Gminnej Komisji Wyborczej dla przeprowadzenia wyborów do Rady Gminy Chrzastowice zarządzonych na dzień 16 listopada 2014 r.

Na podstawie art. 422 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2011 r. Nr 21, poz. 112 z późn. zm.¹⁾) oraz uchwały nr XVII.119.2012 Rady Gminy Chrzastowice z dnia 19 września 2012 r. w sprawie podziału Gminy Chrzastowice na stałe okręgi wyborcze, ustalenia ich granic i numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu wyborczym (Dz. Urz. Woj. Opolskiego z 2012 r., poz. 1415, zm. z 2014 r. poz. 1618) podaje do publicznej wiadomości informację o okręgach wyborczych, ich granicach i numerach, liczbie radnych wybieranych w każdym okręgu wyborczym oraz o wyznaczonej siedzibie Gminnej Komisji Wyborczej w Chrzastowicach dla przeprowadzenia wyborów do Rady Gminy Chrzastowice, zarządzonych na dzień 16 listopada 2014 r.:

Numer okręgu wyborczego	Granice okręgów wyborczych	Liczba radnych w okręgu
1.	Sołectwo Chrzastowice: ul. Cicha, ul. Dworcowa, ul. Ks. J. Leboka, ul. Kwiatowa, ul. Nowa, ul. Ogrodowa, ul. Ozimska - numery nieparzyste od 1 do 47 i numery parzyste od 2 do 38, ul. Pszczelarska, ul. Stawowa, ul. Wąska, ul. Wiejska, ul. Zwycięstwa.	1
2.	Sołectwo Chrzastowice: ul. 1 Maja, ul. 22 Lipca, ul. Borowa, ul. Brzozowa, ul. Cmentarna, ul. Drzymały, ul. Kopalina, ul. Leśna, ul. Nowowiejska, ul. Opolska, ul. Ozimska - numery nieparzyste od 47a do końca i numery parzyste od 40 do końca, ul. Turawska, ul. Wrzosowa, ul. Zawadzka, ul. Zielona.	1
3.	Sołectwo Chrzastowice: ul. Długa, ul. Kotorska, ul. Krótka, ul. Młyńska, ul. Olimpijczyków, ul. Paula Hadascha, ul. Polna, ul. Sportowa, ul. Szkolna, ul. Śluzowa.	1
4.	Sołectwo Daniec: ul. Dąbrowicka - numery nieparzyste od 13 do końca i numery parzyste od 20 do końca, ul. Dębska, ul. Dębskiej Kuźni, ul. Polna, ul. Sadowa, ul. Wąska.	1
5.	Sołectwo Daniec: ul. Dąbrowicka - numery nieparzyste od 1 do 11 i numery parzyste od 2 do 18, ul. Jeziorowa, ul. Krótka, ul. Ozimska, ul. Ślepa.	1
6.	Sołectwo Daniec: ul. Boczna, ul. Dolna, ul. Dzierżonia, ul. Krośnicka, ul. Mała, ul. Nowa, ul. Rynkowa, ul. Szeroka, ul. Szkolna, ul. Utracka.	1
7.	Sołectwo Dąbrowice	1
8.	Sołectwo Dębie	1
9.	Sołectwo Dębska Kuźnia: ul. Cicha, ul. Danielecka, ul. Dąbrowskiego, ul. Krasickiego, ul. Młyńska, ul. Podstawie, ul. Polna, ul. Szkolna, ul. Wiejska - numery nieparzyste od 1 do 67 i numery parzyste od 2 do 78, ul. Wolności.	1
10.	Sołectwo Dębska Kuźnia: ul. Kolonia, ul. Leśna, ul. Niwecka - numery nieparzyste od 1 do 3 i numery parzyste od 2 do 8, ul. Osiedle Podlesie, ul. Solarka, ul. Starodębie, ul. Św. Anny, ul. Św. Jadwigi, ul. Torowa, ul. Wiejska - numery nieparzyste od 69 do końca i numery parzyste od 80 do końca, ul. Wyzwolenia.	1
11.	Sołectwo Dębska Kuźnia: ul. Borowa, ul. Dębowa, ul. Nowa, ul. Niwecka - numery nieparzyste od 5 do końca i numery parzyste od 10 do końca, ul. Ozimska, ul. Sosnowa, ul. Zacisze, ul. Zawadzka, Sołectwo Niwki	1
12.	Sołectwo Falmirowice	1
13.	Sołectwo Lędziny	1
14.	Sołectwo Suchy Bór: ul. Akacyjowa, ul. Cicha, ul. Kasztanowa, ul. Krótka, ul. Leśna, ul. Nowa, ul. Ogrodowa, ul. Pawlety - numery nieparzyste od 1 - 29 i numery parzyste od 2 do 36, ul. Polna, ul. Pszczelarska, ul. Słoneczna, ul. Sosnowa - numery od 1 do 9, ul. Tartaczna.	1
15.	Sołectwo Suchy Bór: ul. 1 Maja, ul. Chabrowa, ul. Dębska, ul. Fiolkowa, ul. Grudzińska, ul. Kopernika, ul. Łukowa, ul. Makowa, ul. Niezapominajek, ul. Pawlety - numery nieparzyste od 31 do końca i numery parzyste od 38 do końca, ul. Poziomkowa, ul. Rumiankowa, ul. Sosnowa - numery od 10 do końca, ul. Szkolna, ul. Świerkowa, ul. Wrzosowa.	1

Siedziba Gminnej Komisji Wyborczej w Chrzastowicach:
Urząd Gminy Chrzastowice
46-053 Chrzastowice, ul. Dworcowa 38,
Pokój nr 20

Wójt Gminy Chrzastowice
/-/ Helena Rogacka

¹Zm. Nr 26, poz. 134, Nr 94, poz. 550, Nr 102, poz. 588, Nr 134, poz. 777, Nr 147, poz. 881, Nr 149, poz. 889, Nr 171, poz. 1016 i Nr 217, poz. 1281, z 2012 r. poz. 849, 951 i 1529 oraz z 2014 r. poz. 179, 180 i 1072.



Z WIZYTĄ W NEUWIED - GMINA CHRZĄSTOWICE NA DNIACH NADRENII PALATYNATU



Gmina Chrzastowice wraz z Młodzieżową Orkiestrą Dętą reprezentowała województwo opolskie podczas Dni Nadrenii-Palatynatu, które odbyły się w dniach 18-20 lipca br. w Neuwed. Młodzi muzycy wzięli udział w przemarszu przez miasto. Pochód podziwiany był na żywo przez kilkadziesiąt tysięcy zwiedzających oraz setki tysięcy widzów oglądających emitowaną na żywo transmisję telewizyjną. Wzięło w nim udział 120 różnych grup nawiązujących do tradycji regionu. W barwnym orszaku przewinęło się prawie 3 tys. osób. Chrzastowicka orkiestra dała też koncert na scenie oraz przy stoisku promocyjnym województwa. Przedstawiciele gminy Chrzastowice - wójt Helena Rogacka oraz Elżbieta Kaliszan – kierownik Referatu Oświaty, Kultury, Sportu i Promocji, wraz z Barbarą Kamińską z Zarządu Województwa Opolskiego i przedstawicielami Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego, uczestniczyli w przyjęciu zorganizowanym przez premier Nadrenii-Palatynatu, Malu Dreyer. Wspólnie oklaskiwali naszą orkiestrę podczas przemarszu. Opolskie stoisko promocyjne, zorganizowane wspólnie z partnerami w ramach 4er Netzwerk (Województwo Opol-



skie, Burgundia we Francji, Kraj Środkowoczeski oraz Nadrenia-Palatynat) odwiedziło wielu zainteresowanych naszym regionem, a lokalne produkty (krówki, chałwa, miód z Rudnik i olej z Głubczyc) cieszyły się dużą popularnością. Przypomnijmy, że Nadrenia-Palatynat jest regionem partnerskim województwa opolskiego.



Podczas pobytu poznaliśmy sporo osób mających polskie korzenie, w tym p. Grzegorza, który ponad 30 lat temu współpracował z chrzastowicką gminną spółdzielnią. W mailu napisał do nas: „*Myślę że Gmina Chrzastowice na tak wielkim święcie w Nadrenii była dobrym ambasadorem Opolskiego i wszystkim tym którzy przyczynili się do tego wyjazdu należą się słowa uznania. Pokazano nam kawalek Heimatu w dobrej muzycznej oprawie i za to w imieniu wszystkich tych którzy mają opolskie korzenie serdecznie dziękuję*”. Udział w Dniach Nadrenii-Palatynatu możliwy był dzięki wsparciu i zaangażowaniu Kancelarii Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu, Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców na Śląsku Opolskim, Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego oraz Urzędu Gminy Chrzastowice.

Anna Kurc

NAUKA MOŻE FASCYNOWAĆ



18 września br. uczniowie klasy V i VI PSP w Chrzastowicach wzięli udział w zajęciach na Uniwersytecie Opolskim, zorganizowanych przez Regionalne Centrum Rozwoju Edukacji w Opolu w ramach projektu „Fascynujący Świat Technologii i Nauki”. Uczestniczyli w wykładach z pokazem z zakresu nauk ścisłych: „Od alchemii do chemii współczesnej”, „Fizyka jest wszędzie”, „Motoryzacja a środowisko”, „Ciekawostki z wnętrza ziemi” i w wykładzie z zakresu nauk humanistycznych: „Szukamy innych cywilizacji”. Brali też aktywny udział w zajęciach laboratoryjnych. Na koniec otrzymali certyfikat potwierdzający udział w projekcie. Za-

jęcia tak się uczniom podobały, że jak sami zadeklarowali, że z chęcią wzięliby w nich udział jeszcze raz.

Agnieszka Wojciechowska

STREFA KIBICA W CHRZĄSTOWICACH

Przełom czerwca i lipca upłynął pod znakiem Mistrzostw Świata w Piłce Nożnej, które odbyły się w Brazylii. Był to czas kibicowania, wielu sportowych emocji a także integracji oraz zabawy. Tak było w Chrzastowicach, gdzie przy Barze Centrum zorganizowano strefę kibica. Mecze reprezentacji Niemiec gromadziły tam fanów z okolicznych wiosek i województw. Chrzastowicka strefa cieszyła się ogromnym zainteresowaniem także wśród dziennikarzy. Finał mistrzostw - mecz Niemcy-Argentyna, relacjonował z Chrzastowic TVN 24 i TVP (za pośrednictwem TVP Opole). Wspólne kibicowanie uatrakcyjniły występy artystyczne oraz konkursy z nagrodami dla najmłodszych fanów piłki nożnej. Wystąpiła m.in. Młodzieżowa Orkiestra Dęta Gminy Chrzastowice i Formacja Taneczna Hałas, w tym solistki oraz dwie grupy dzieci z gminy Chrzastowice. Organizatorami chrzastowickiej strefy kibica byli: Koło DFK Chrzastowice, LZS Chrzastowice, OSP Chrzastowice, Kreon oraz TinaLed.

Anna Kurc



Występ tancerzy z grupy Hałas.

DĄBROWICKA WYCIECZKA ROWEROWA PO RAZ DRUGI



Mieszkańcy Dąbrowic wspólnie wybrali się na wycieczkę rowerową. W sobotnie popołudnie, 19 lipca br. dąbrowiccy rowerzyści wyruszyli na ścieżki rowerowe gminy Chrzastowice. Odwiedzili Falmirowice i Dębie. Wycieczkę zakończyli na placu przy świetlicy w Dąbrowicach, gdzie zorganizowano poczęstunek oraz zabawę taneczną. Po raz

pierwszy taki wspólny rajd odbył się w czerwcu zeszłego roku. Wydarzenie zorganizowało Koło DFK Dąbrowice w ramach projektu Konsolidierung der Begegnungsstätten. Sfinansowane zostało ze środków Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Republiki Federalnej Niemiec za pośrednictwem Związku Niemieckich Stowarzyszeń Społeczno-Kulturalnych w Polsce.

Anna Kurc

AKTYWNE WAKACJE W PSP W DĘBIU

Uczniowie Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałem Przedszkolnym w Dębku pierwsze dwa tygodnie wakacji spędzili bardzo aktywnie. Przy współpracy z Urzędem Gminy Chrzastowice zorganizowano dla nich projekt pn. „Wakacje z pomysłem”. Dzieci były m.in. w kinie i w gospodarstwie agroturystycznym. Celem wycieczek było m. im

umożliwienie kontaktu z palcówkami kultury i rekreacji, wzbogacenie i rozwijanie zainteresowań oraz promowanie wychowania prozdrowotnego. Na wypoczynek zostały wybrane takie miejsca, które poza walorami krajobrazowymi, pozwalają dzieciom rozwinąć zainteresowania kulturowe i sportowe. Wyjazdy uatrakcyjniły animacje, quizy i zabawy terenowe, które są okazją do współdziałania dzieci w zespole i na pewno zagwarantowały miłe wakacyjne wspomnienia.

Z kolei dla dzieci w wieku przedszkolnym szkoła urządziła tydzień adaptacyjny. Od 18 do 22 sierpnia dzieci mogły zapoznać się z sobą nawzajem, poznać Panie, które będą się z nimi bawiły i uczyły a także pobawić się w odnowionych salach. Organizacja takich akcji pozwala na oswojenie dzieci z rozstaniem z rodzicami i przygotowanie się do zajęć w przedszkolu.

Bożena Styrzewska, Róża Staffa

WITAJ SZKOŁO!

Pasowanie na uczniów pierwszej klasy w PSP w Chrzastowicach.

Rok szkolny 2014/2015 rozpoczął. W gminie Chrzastowice po raz pierwszy do szkoły poszło 69 dzieci, w tym 21 sześciolatków. Przed uczniami i nauczycielami jeszcze prawie 160 dni nauki (łącznie dni nauki jest 190). Poza przerwami świątecznymi naszych uczniów czekają dwutygodniowe ferie zimowe, które rozpoczną się 17 stycznia 2015 r.

Drodzy Uczniowie życzymy Wam samych dobrych dni, wielu sukcesów i samych najlepszych ocen. Pierwszoklasistów witamy w gronie uczniów podstawówki - oby każdy dzień w szkole był tak przyjemny i słodki jak ten pierwszy. Dzieci zostały uroczystie paso-

wane na uczniów I klasy, złożyły ślubowanie a na zakończenie otrzymały "tyty" pełne słodkości i dyplomy.



Pierwszoklasiści z PSP w Dębku.

Nauczycielom z okazji nowego roku szkolnego oraz przypadającego 14 października Dnia Edukacji Narodowej życzymy radości z własnej pracy i osiągnięć uczniów. Dzięki Państwu dzieci odkrywają swoje pasje, talenty i zdobywają nowe umiejętności. Za trud kształcenia młodych ludzi serdecznie dziękujemy. Serdeczne życzenia zapału i satysfakcji z wykonywanej pracy kierujemy też w stronę pracowników obsługi. Wszystkim życzymy zdrowia, cierpliwości oraz wiary we własne możliwości.

Anna Kurc



PROJEKT „Z WIEDZĄ KU PRZYSZŁOŚCI”

Nazwa i numer Priorytetu: IX. Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach.

Numer i nazwa Działania: 9.1. Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty.

Numer i nazwa Poddziałania: Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszanie różnic w jakości usług.

Numer projektu: POKL.09.01.02-16-052/11

W roku szkolnym 2014/2015 w Publicznym Gimnazjum w Dębskiej Kuźni realizowany jest projekt pn. „Z wiedzą ku przyszłości”. W ramach projektu odbędą się: dodatkowe zajęcia w Szkolnym Ośrodku Kariery (indywidualne doradztwo edukacyjno – zawodowe, warsztaty grupowego doradztwa eduka-

cyjno zawodowego, wyjazdy fakultatywne do zakładów pracy), doradztwo i opieka pedagogiczno-psychologiczna (indywidualne doradztwo pedagogiczno – psychologiczne), dodatkowe zajęcia pozalekcyjne i pozaszkolne (warsztaty: superpamięci, grafiki komputerowej, matematyczno-przyrodnicze, kreatywności, kreatywnego uczenia się, efektywnej pracy), warsztaty nauczania dla kadry pedagogicznej (warsztaty kreatywnego nauczania i efektywnej pracy z uczniem).

Uczestnikami projektu są uczniowie z klas I-III oraz nauczyciele z Publicznego Gimnazjum w Dębskiej Kuźni. Łączna wartość projektu wynikająca z zawartej umowy: 235 472,00 zł. Projekt trwa od września 2014 roku do 30 czerwca 2015 roku bez realizacji w miesiącach letnich.

Elżbieta Kaliszan

PAMIĘTAJ O OBOWIĄZKU NAUKI

Zgodnie z art. 15 ust. 1 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r. nr 256 poz. 2572 z późn. zm.) nauka jest obowiązkowa do ukończenia 18 roku życia. W związku z art. 18 pkt. 2 wyżej cytowanej ustawy, rodzice oraz prawni opiekunowie dziecka podlegającego obowiązkowi nauki na żądanie wójta gminy na terenie, której dziecko mieszka, są obowiązani informować go o formie spełniania obowiązku nauki przez dziecko i zmianach w tym zakresie, w związku z tym prosimy o wypełnienie załączonego druku gdzie syn/córka będzie uczęszczał/a do szkoły ponadgimnazjalnej.

Informujemy, że gmina prowadzi ewidencję obowiązku nauki i sporządza z tego zadania sprawozdanie do Ministerstwa Edukacji Narodowej o spełnianiu lub niespełnianiu

tego obowiązku przez uczniów uczęszczających do szkół ponadgimnazjalnych z terenu gminy Chrzastowice.

Druk należy wypełnić i przekazać do Referatu Oświaty, Kultury, Sportu i Promocji w Urzędzie Gminy Chrzastowice, ul. Dworcową 38, pokój nr 3, tel. 77 421-94-56. Dostępny jest na www.chrzastowice.pl w zakładce „Oświata” oraz w urzędzie.

Jednocześnie informujemy, że niewypełnienie obowiązków określonych w art. 15 i 18 cyt. ustawy przez rodziców ucznia podlegającego obowiązkowi nauki jest zagrożone sankcjami wynikającymi z art. 15 ustawy z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (Dz. U. z 2005 r. nr 229 poz. 1954 z późn. zm.).

Bernadeta Długosz

ZAPROSZENIE NA SPOTKANIE — HISTORIA LOKALNA

Wójt Gminy Chrzastowice oraz Dyrektor Domu Współpracy Polsko-Niemieckiej serdecznie zapraszają na ostatnie w tym roku spotkanie w ramach projektu „Historia lokalna na podstawie wybranych miast, powiatów i gmin”. Dr Tomasz Juros wygłosi referat pt. „Dolina Małej Panwi na starych mapach i rycinach. Huta w Dębskiej Kuźni”. Spotkanie odbędzie się 26 października br. o godz. 16.00 w salce przy kościele w Dębskiej Kuźni.

Wstęp wolny. Organizatorzy zapewniają poczęstunek. Serdecznie zapraszamy.

Źródłem finansowania projektu „Historia lokalna na podstawie wybranych powiatów, miast i gmin” są środki Mniejszości Niemieckiej będące w dyspozycji Fundacji Rozwoju Śląska oraz Wspierania Inicjatyw Lokalnych pochodzące z wcześniejszych dotacji rządu niemieckiego.

Anna Kurc



SZANOWNI MIESZKAŃCY

Podatek dochodowy od osób fizycznych jest częścią wynagrodzenia brutto każdego pracownika i odprowadzany jest do urzędu skarbowego właściwego dla miejsca zamieszkania na podstawie deklaracji PIT. Pamiętajmy, że podatek ten zasila nie tylko budżet państwa. Część trafia tam gdzie jesteśmy zameldowani. Każda złotówka przekazywana w ramach tego podatku wpływa więc na poprawę jakości życia w naszej gminie – remonty dróg, szkoły, przedszkola, place zabaw i wszelkie inwestycje, z których wszyscy korzystamy. Stąd też apel do osób mieszkających i pracujących tutaj o rozliczanie swojego podatku w naszej gminie.

Aby zmienić miejsce wpływu przedmiotowego podatku nie potrzeba mieć specjalistycznej wiedzy i mnóstwa czasu. Wystarczy, aby osoby fizyczne wypełniły formularz ZAP-3 dostępny w urzędzie skarbowym lub na stronie internetowej Ministerstwa Finansów www.mf.gov.pl. Formularz należy złożyć po zmianie danych osobowych np. miejsca zamieszkania w II Urzędzie Skarbowym w Opolu. Formularz ten nie podlega opłacie skarbowej. Można dostarczyć go osobiście, wysłać pocztą lub załączyć do rocznego zeznania podatkowego (PIT).

Helena Rogacka, Wójt Gminy Chrzastowice

MOŻNA SKŁADAĆ WNIOSKI O WYDANIE KARTY DUŻEJ RODZINY

16 czerwca 2014 r. weszło w życie Rozporządzenie Rady Ministrów w sprawie szczegółowych warunków realizacji rządowego programu dla rodzin wielodzietnych - Karta Dużej Rodziny. Wniosek o wydanie karty można pobrać w Ośrodku Pomocy Społecznej w Chrzastowicach (pokój nr 18, tel. 77 421-92-20) lub ze strony internetowej www.rodzina.gov – zakładka „Duża rodzina”. Tam też znajdują się informacje nt. zniżek, z jakich można skorzystać posiadając Kartę.

Karta Dużej Rodziny wydawana jest rodzinie wielodzietnej, w której rodzic (rodzice) lub małżonek rodzica (bez względu na dochód) mają na utrzymaniu co najmniej troje dzieci:

- 1) w wieku do ukończenia 18 roku życia,
- 2) w wieku do ukończenia 25 roku życia – w przypadku gdy dziecko uczy się w szkole lub szkole wyższej,
- 3) bez ograniczeń wiekowych – w przypadku dzieci legitymujących się orzeczeniem o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnosprawności.

Za rodzica rozumie się także rodzica (rodziców) zastępczych lub osobę (osoby) prowadzącą rodzinny dom dziecka.

Składając wniosek o przyznanie Karty Dużej Rodziny należy okazać oryginały lub odpisy dokumentów potwierdzających uprawnienie do przyznania Karty, w szczególności :

- 1) w przypadku rodzica oraz małżonka rodzica – dokument potwierdzający tożsamość,

- 2) w przypadku dzieci w wieku do ukończenia 18 roku życia – akt urodzenia lub dokument potwierdzający tożsamość,

- 3) w przypadku dzieci w wieku powyżej 18 roku życia – dokument tożsamości oraz zaświadczenie ze szkoły lub szkoły wyższej o planowanym terminie ukończenia nauki w danej placówce,

- 4) w przypadku dzieci legitymujących się orzeczeniem o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnosprawności w wieku powyżej 18 roku życia – dokument potwierdzający tożsamość oraz orzeczenie o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnosprawności,

- 5) w przypadku dzieci umieszczonych w rodzinie zastępczej lub rodzinnym domu dziecka – postanowienie o umieszczeniu w rodzinie zastępczej lub rodzinnym domu dziecka,

- 6) w przypadku rodzin zastępczych lub rodzinnych domów dziecka – zaświadczenie o pozostawaniu w dotychczasowej rodzinie zastępczej lub rodzinnych domu dziecka.

Przypominamy, że nadal można składać wnioski o wydanie „Opolskiej Karty Rodziny i Seniora”. Pisaliśmy o niej w poprzednim wydaniu „Informatora”. Wnioski o wydanie Karty wydaje Ośrodek Pomocy Społecznej w Chrzastowicach. Wniosek w wersji elektronicznej oraz szczegółowe informacje, zarówno o „Karcie Dużej Rodziny”, jak i „Opolskiej Karcie Rodziny i Seniora” znajdują się na www.chrzastowice.pl – zakładka „Opolska Karta Rodziny i Seniora”.

Jolanta Kozubska



INFORMACJA DLA ROLNIKÓW, HODOWCÓW ZWIERZĄT

Szanowni Rolnicy, Hodowcy zwierząt gospodarskich! Mając na względzie bezpieczeństwo sanitarne kraju oraz bezwzględna konieczność dostosowania się do obowiązujących przepisów prawa przypominam o konieczności zgłaszania do Powiatowych Lekarzy Weterynarii zamiaru dokonania uboju zwierząt na terenie gospodarstwa w celu produkcji mięsa na użytek własny. Powstające przy uboju cieląt do 6 miesiąca życia, owiec i kóz uboczne produkty pochodzenia zwierzęcego kategorii 1 (SRM) powinny być przekazane do zbiornicy lub zakładu utylizacyjnego kategorii 1. Do ubocznych produktów kategorii 1 zaliczamy:

- 1) w odniesieniu do bydła do 6 m. życia:
 - migdałki, jelita od dwunastnicy do odbytnicy oraz krezka bydła w każdym wieku.
- 2) w odniesieniu do owiec i kóz:
 - czaszka zawierająca mózg i oczy, migdałki i rdzeń kręgowy zwierząt w wieku powyżej 12 miesięcy lub które mają stałą siekacz

wyrżnięty z dziąsła; oraz

- śledziona i jelito kręte zwierząt w każdym wieku.

Przy składaniu powiadomienia o zamiarze dokonania uboju na terenie gospodarstwa cieląt, owiec i kóz będą wydawane bezpłatnie oznakowane czarne foliowe worki do przechowywania SRM.

W przypadku uboju trzody chlewnej należy pamiętać, że nieoczyszczony przewód pokarmowy powinien zostać przekazany do zakładu utylizacyjnego. W przypadku oczyszczenia przewodu pokarmowego treść jelit może służyć jako nawóz, natomiast wyczyszczone jelita stają się środkiem spożywczym i mogą być wykorzystane do produkcji żywności. Prawdopodobność zagospodarowania ubocznych produktów pochodzenia zwierzęcego powstających w trakcie uboju zwierząt na własne potrzeby w gospodarstwie będzie kontrolowana przez Inspekcję Weterynaryjną.

Główny Lekarz Weterynarii Marek Pirsztuk

USUWANIE AZBESTU Z TERENU GMINY

Wójt Gminy Chrzastowice informuje, że uzyskano dofinansowanie z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie oraz z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Opolu na zadanie „Unieszkodliwianie wyrobów azbestowych z terenu gminy Chrzastowice - V nabór”. Z dotacji skorzystało 22 wnioskodawców.

Całkowita wartość zadania wynosi wyniosła 18 929,16 zł, z czego: Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie dofinansował 50% kosztów

– 9464,58 zł, Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Opolu - 35% kosztów – 6625,21 zł, właściciele nieruchomości pokryli 15% kosztów – 2839,37 zł. W ramach projektu usunięto 25,3 2 Mg wyrobów zawierających azbest, głównie płyt falistych. Na miejscu wyroby azbestowe były demontowane i po zabezpieczeniu odbierane i odwożone do utylizacji na składowisko w Rawie Mazowieckiej. Projekt realizowała dla nas firma GO – BUD Pana Michała Balcerzak z Namysłowa.

Daria Pawlak

PRZEDSZKOLAKI Z CHRZĄSTOWIC W „PASTUSIOWEJ KRAINIE”

W roku szkolnym 2014/2015 Publiczne Przedszkole w Chrzastowicach realizuje innowację pedagogiczną „Wychowanie przez gotowanie – Akademia małego kucharza”. W nawiązaniu do niej przystąpiliśmy do Ogólnopolskiego Programu Edukacji Zdrowotnej – Akademia Aquafresh. Celem programu jest wytwarzanie potrzeby dbania o higienę jamy ustnej, a w konsekwencji zmniejszenie problemu jakim jest próchnica. Podczas ciekawych zajęć edukacyjnych, którym towa-

rzyszyć będą sylwetki „pastusiowych bohaterów”, dzieci dowiedzą się jak prawidłowo czyścić zęby oraz jak codzienna dieta wpływa na stan zdrowia zębów. Poza tym poznają budowę zęba, będą uczyły się rozróżniać ząb zdrowy od chorego i dowiedzą się, jak dzielnie stawiać czoła swoim lękom przed wizytą u dentysty. Na zakończenie przedszkolaki spróbują ustalić rekord Guinnessa w największej ilości dzieci myjących ząbki w tym samym czasie.

Dorota Daniel

DĘBSKIE ŚWIĘTOWANIE

29 czerwca br. w Dębku swoje święto miały dzieci. Parafialny Zespół Caritas wraz z Radą Sołecką przygotowali dla nich moc atrakcji. Było skakanie na dmuchawcu, zabawy z Piratem, malowanie buziek, przejażdżki na koniach, poszukiwanie skarbu, konkursy z nagrodami i pyszny poczęstunek. Dobrej zabawy nie zepsuła nawet kilkuminutowa ulewa. Festyn rodzinny odbył się w Dębku po raz siódmy.



Dłuższą tradycję ma festyn letni organizowany w Dębku w połowie sierpnia, w okolicach odpustu św. Rocha. W tym roku imprezę urządzono w dniach 15-17 sierpnia. W piątek odbyła się zabawa taneczna z zespołem Spectrum. W sobotę na boisku sportowym w piłce nożnej zmierzyły się panny i mężatki oraz ka-

walerowie i żonaci. Mecz kobiet zakończył się zwycięstwem panien, wśród mężczyzn lepsi okazali się kawalerowie. W sobotni wieczór do tańca przygrywał zespół Time. W niedzielę, 17 sierpnia, biesiadowanie na placu przy klubie wiejskim rozpoczęły tanecznie mażoretki Axis z Kadłuba. Po nich wystąpił zespół śpiewaczy Dan-Berg z Dańca. Strażacy OSP Dębko dali pokaz ratownictwa drogowego, a Kabaret Ludziska z Grodziska zaprezentował słowno-muzyczny spektakl z dużą dawką dobrego humoru. Atrakcji nie brakowało: bogato zaopatrzonego bufet, dmuchawce do skakania, malowanie buziek na stanowisku firmy Avon oraz baloniki dla najmłodszych na stoisku firmy Multiplay. Trzydniowe świętowanie zakończyły tańce z zespołem Metron. Organizatorzy festynu – Rada Sołecka oraz Ochotnicza Straż Pożarna, serdecznie dziękują wszystkim za dobrą zabawę oraz wszelką pomoc. Za wsparcie dziękują Firmie Plada Sp. z o.o., Bankowi Spółdzielczemu w Leśnicy oddział w Chrzastowicach, Urzędowi Gminy Chrzastowice, firmie Martex, Licon International, Firmie Centrum Wszystko dla Grilla z Dąbrowic oraz wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do zorganizowania wydarzenia.



Anna Kurc

ROWEREM PO GMINIE ZAWADZKIE



Rowerzyści z Gminy Chrzastowice.

30 kilometrów miała trasa tegorocznego rajdu rowerowego Doliną Małej Panwi. Rowerowa impreza odbyła się 28 czerwca br. Jej gospodarzem była gmina Zawadzkie. Wzięło w niej udział ok. 90 osób z gmin Zębów, Kolonowskie, Dobrodzień i Strzelce Opolskie. Wśród rowerzystów nie zabrakło dwudziesto-dwuosobowej grupy z Gminy Chrzastowice. Celem wyprawy była popularyzacja walorów przyrodniczych, krajobrazowych i architektonicznych gminy Zawadzkie. Uczestnicy rajdu zwiedzili m.in. Izbę Przyrodniczo-Leśną przy Nadleśnictwie Zawadzkie, zameczek myśliw-

ski, Letnią Leśną Izbę Edukacyjno-Przyrodniczą, skansen u Michała Ibroma, młyn u Thielea oraz zabytkową chatę w Kielczy. Była to także okazja do spotkania z ciekawymi ludźmi, którzy opowiadali o walorach i atrakcjach gminy Zawadzkie: ks. Janem Wypiosem, Agnieszką Jamrozik z Nadleśnictwa Zawadzkie oraz Adamem Koźlikiem i Adamem Trojokiem z Żędowic, laureatami Śląskiego Berania. Rajd zakończył się ogniskiem z pieczonymi kiełbaskami i konkursem sprawnościowym.



Ekipa z Niwki.

Anna Kurc

W „ŻYWIECKIM RAJU”



Część uczestników podróży studyjnej podczas questu.

Podróże kształcą - wychodząc z tego założenia Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Kraina Dinozaurów” organizuje wyjazdy studyjne pn. „Dobre praktyki zrealizowane w ramach programu Leader”. W tym roku grupa 45 osób z gmin: Chrzastowice, Dobrodzień, Kolonowskie, Ozimek, Turawa,

Zawadzkie i Zębów odwiedziła teren działania Lokalnej Grupy Działania „Żywiecki Raj”. Odwiedzili Węgierską Górkę, Milówkę, Istebną, Ślemień, Koniaków, Żywiec i Międzybrodzie. Uczestnicy wjechali kolejką na Górę Żar, brali udział w warsztatach wypieku chleba i zdobienia zabawek, zwiedzili Muzeum Browaru Żywieckiego, elektrownię szczytowo-pompową, Żywiecki Etnopark, chatę Kawuloka, muzeum koronki i wiele innych ciekawych miejsc. Był to czas wymiany doświadczeń, integracji, niezwykłych przeżyć i dobrej zabawy. Wiele emocji wzbudził quest (rodzaj gry terenowej polegający na zwiedzaniu miejscowości szlakiem różnych atrakcyjnych miejsc i rozwiązywaniu zagadek), który zorganizowano w Milówce. Kto wie, może niektóre pomysły zrealizujemy również na naszym terenie? Zdjęcia do obejrzenia na naszym facebookowym profilu.

Anna Kurc

NASI JUBILACI

W lipcu, sierpniu i wrześniu 2014 r. Jubileusze urodzin obchodziły: Pani Anna Loch z Dębina – 94 lata, Pani Rozalia Fuhzy z Chrzastowic – 93 lata, Pani Maria Cebula z Dańca – 93 lata.

Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego obchodzili: **Państwo Dorota i Dieter Gajda z Suchego Boru, Państwo Cecylia i Rajnhard Niesłony z Łędzin, Państwo Ingrida i Zygfryd Ratużny z Suchego Boru, Państwo Renata i Norbert Kubiczek z Suchego Boru.**

W lipcu jubileusz 55-lecia pożycia małżeńskiego obchodzili **Państwo Leokadia i Jacek Gawrońscy z Łędzin.**

We wrześniu 60-lecie pożycia małżeńskiego obchodzili **Państwo Teresa i Paweł Kołodziej z Dębina.** W lipcu 62 rocznicę zawarcia związku małżeńskiego obchodzili

Państwo Zofia i Mieczysław Schodnik z Dębskiej Kuźni.

Tradycyjnie pod koniec tego roku odbędzie się spotkanie par małżeńskich z okazji 50-lecia i 60-lecia pożycia małżeńskiego oraz dla par, które obchodziły jubileusze wcześniej, a nie brały udziału w spotkaniu.

Wszystkim Dostojnym Jubilatam składamy najserdeczniejsze życzenia zdrowia, pomysłowości oraz samych radosnych dni.

Urząd Stanu Cywilnego w Chrzastowicach zwraca się z prośbą o zgłaszanie par małżeńskich, które obecnie mieszkają na terenie gminy Chrzastowice, a zawierały związek małżeński poza gminą Chrzastowice w roku 1965 lub wcześniej i dotychczas tego nie zgłosiły. Tel. 774219613 wew. 112 lub 102.

Bożena Rudnicka

WSPOMNIENIE KS. RUFINA GRZEŚKA

7 lipca br. w szpitalu w Ozimku zmarł ks. Rufin Grzesiek, proboszcz parafii pw. św. Anny i św. Jadwigi w Dębskiej Kuźni. Miał 73 lata.

Śp. ks. Rufin Grzesiek urodził się 22 listopada 1940 r. w Nowej Wsi (parafia Tworóg) w wielodzietnej rodzinie Franciszka i Marii zd. Puśtelnik. Szkołę podstawową ukończył w 1955 r. w Tworogu. Naukę kontynuował w liceum ogólnokształcącym w Tarnowskich Górach, tam w 1959 r. zdał egzamin dojrzałości. Po maturze Rufin Grzesiek wstąpił do Wyższego Seminarium Duchownego w Nysie. Świecenia kapłańskie przyjął 20 czerwca 1965 r. w kościele pw. św. Piotra i Pawła w Opolu z rąk biskupa pomocniczego Wacława Wyciska. Po święceniach był wikariuszem w Otmuchowie (1965-1967), a następnie w parafii pw. św. Franciszka w Zabrzu (1967-1972) i w Zdzeszowicach (1972-1975).

W grudniu 1975 r. został najpierw wikariuszem substytutem w parafii pw. św. Katarzyny Aleksandryjskiej w Łące i ex currendo parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Jarnołtowiu, a rok później proboszczem tych parafii. Od 1986 do 1992 roku był proboszczem w Kamieniu Śląskim. W 1992 r. został ustanowiony proboszczem w parafii pw. św. Anny i św. Jadwigi w Dębskiej Kuźni. W 2000 r. biskup opolski odznaczył go tytułem dziekana honorowego.

„Lubię moich parafian i Dębską Kuźnię, która jest ładną miejscowością. Bardzo pragnę, by nasza parafia stanowiła jedną, piękną wspólnotę ludzi życzliwych i wierzących.(...) Zależy mi, żeby nasze rodziny były silne Bogiem i były szczęśliwe. Żeby młodzież nie ulegała demoralizacji, żeby młodzi ludzie się nie mylili i nie pomylili w życiu, chciałbym, żeby brali udział w różnych spotkaniach religijnych” - mówił „Gościowi Opolskiemu” w 2006. r.

Księdza Rufina żegnaliśmy w kościele parafialnym pod wezwaniem św. Anny i Jadwigi w Dębskiej Kuźni 11 lipca br.

Z dniem 27 sierpnia 2014 roku nowym proboszczem parafii został ks. Marcin Kulisz. Uroczyste wprowadzenie nowego proboszcza miało miejsce 17 września br.

Zdjęcie oraz informacje zawarte w artykule pochodzą ze strony www.opole.gosc.pl.

Natalia Żurek

DOŻYNKI 2014

W niedzielę, 28 września br., dożynki świętowały cztery sołectwa: Dębska Kuźnia oraz wspólnie – Dębie, Dąbrowice i Fالميrowice. Świętowanie rozpoczęło się mszą dziękczynną. Po południu odbyła się część rozrywkowa. Były piękne korowody, pomysłowo przystrojone domy, występy artystyczne oraz pyszny poczęstunek.



Dębska Kuźnia

W Dębskiej Kuźni biesiadowanie odbyło się na placu przy OSP. Tam wystąpiły dzieci z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 3 oraz zespół regionalny "Gryfne Dziółski". W Dębku na dożynkowej scenie zaprezentowali się kolejno: grupa mażoretkowa "Perły" z Opola, Młodzieżowa Orkiestra Dęta Gminy Chrzastowice, Formacja Taneczna Hałas oraz Echo Krośnicy. W trakcie imprezy uroczystie odśpiewano "Sto lat" mieszkającej w Dębku diamentowej parze - Państwu Kołodziej. Im-



Dębie

preza zakończyła się zabawą taneczną z zespołem Trio.

Mieszkańcy Dańca zakończenie zniw świętowali w niedzielę, 5 października br. Tradycyjne uroczystości rozpoczęła msza święta. Potem ulicami sołectwa przejechał barwny korowód pomysłowo przystrojonych wozów z przebierańcami. Każdy opatrzony dowcipnym hasłem. Przy dźwiękach orkiestry, śpiewie zespołu Dan-Berg i poczęstunku biesiada przy klubie trwała do późnych godzin wieczornych.



Danec

Zdjęcia z dożynek dostępne są na naszym facebookowym profilu. Zachęcamy do oglądania! Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy angażują się w organizowanie dożynek – dzięki Wam ta piękna tradycja nie zginie.



Danec

Anna Kurc

TRANSPORT NA TERENIE GMINY

Dowóz uczniów wraz z opiekunami do przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjum na terenie Gminy Chrzastowice realizuje firma Opolskie PKS S.A. Z transportu na terenie gminy, poza uczniami, mogą skorzystać

wszyscy chętni mieszkańcy naszej gminy. Bilety są do nabycia u kierowców. Skorzystanie z transportu możliwe jest w godzinach, kiedy z autobusu nie korzystają uczniowie. Rozkład jazdy znajduje się na przystankach.



TYDZIEŃ MEDIACJI

Tydzień mediacji potrwa od 13 do 18 października br. Celem mediacji jest doprowadzenie do ugodowego załatwienia sporu. Z okazji tygodnia mediacji w sądach, siedzibach organizacji pozarządowych, na komisariatach dyżurować będą mediatorzy, którzy wszystkim zainteresowanym udzielają bezpłatnych porad oraz informacji o korzyściach płynących z tej pozasądowej formy rozwiązywania konfliktów.

Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych na spotkanie z udziałem mediatora, pedagoga i komendanta policji, które odbędzie się 16 października br. o godz. 10.30 w Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 3 w Dębskiej Kuźni.

Elżbieta Kaliszan

OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY CHRZĄSTOWICE o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego WSI CHRZĄSTOWICE

Na podstawie art. 17 pkt 9 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2012 r., poz. 647 ze zm.) oraz uchwały Rady Gminy Chrzastowice Nr XV.106.2012 z dnia 20 czerwca 2012 r., o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Chrzastowice, **zawiadamiam** o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu w/w planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

Wymienione dokumenty wyłożone będą do publicznego wglądu w dniach **od 10 października 2014 r. do 7 listopada 2014 r.**, w siedzibie Urzędu Gminy w Chrzastowicach w pok. Nr 13, w dniach i godzinach pracy Urzędu. Dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu odbędzie się w piątek 7 listopada o godz. 12⁰⁰ w sali nr 20 w siedzibie Urzędu Gminy w Chrzastowicach.

Zgodnie z art. 18 ust.1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, każdy kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść uwagi. Uwagi należy składać na piśmie do Wójta Gminy Chrzastowice z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej, adresu, oznaczenia nieruchomości której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 25 listopada 2014 r.

Uwagi do projektu planu również można wносить za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w rozumieniu przepisów odrębnych:

- 1) opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym, weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu,
- 2) lub opatrzone podpisem potwierdzonym profilem zaufanym ePUAP,
- 3) lub za pomocą elektronicznej skrzynki podawczej.

Ponadto - **zawiadamiam** o prowadzonym równocześnie postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Chrzastowice. W związku z tym postępowaniem, na podstawie art. 39 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2013 poz.1235 ze zm.) - **informuję**, że wymieniony projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko poddaje się postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko.

Uwagi i wnioski w postępowaniu w sprawie oceny oddziaływania na środowisko można wносить w formie pisemnej i ustnie do protokołu – w Urzędzie Gminy, ul. Dworcowa 38, 46-053 Chrzastowice, lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym, w okresie do 25 listopada 2014 r., e-mail: ug@chrzastowice.pl

Wójt Gminy Chrzastowice
mgr Helena Rogacka

**WÓJT GMINY CHRZĄSTOWICE OGŁASZA I PRZETARG USTNY
NIEOGRANICZONY NA SPRZEDAŻ**

nieruchomości gruntowej, zabudowanej, położonej w **Falimiowicach**, oznaczonej jako działka nr **571/341**, pow. **0,0370 ha**, **karta mapy 1**, zapisanej w księdze wieczystej **KW nr OP1-O/00066726/0**, stanowiącej własność Gminy Chrzastowice.

Przedmiotowa nieruchomość zabudowana jest budynkiem mieszkalnym o powierzchni 45,80 m² i budynkiem gospodarczym o powierzchni 75,20 m², o stopniu zużycia 75%.

W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego wsi Falimiowice, teren na którym położona jest powyższa nieruchomość oznaczony jest symbolem **MN2**. Symbol MN2 oznacza teren zabudowy mieszkaniowej z usługami. Działka posiada dostęp do drogi publicznej.

Cena wywoławcza wynosi **32.000,00 zł. netto**.

Nieruchomość nie jest obciążona hipoteką, ograniczonymi prawami rzeczowymi i służebnościami.

Przetarg odbędzie się w dniu **30.10.2014 r. o godz. 10:00** w siedzibie Urzędu Gminy w Chrzastowicach ul. Dworcowa 38.

Wadium w wysokości **3.000,00 zł** należy wpłacić na konto Urzędu Gminy Chrzastowice, Bank Spółdzielczy Leśnica, Filia Chrzastowice Nr 12 8907 1063 2008 7006 6514 0005.

Termin wpłaty wadium upływa **27.10.2014 r.**

Wpłacone wadium ulega przepadowi wyłącznie w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygra, od zawarcia notarialnej umowy sprzedaży. Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygrał przetarg zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia. Wadium wpłacone przez pozostałych uczestników przetargu podlega zwrotowi.

Osoba wygrywająca przetarg jest zobowiązana uiścić 23 % podatek VAT od ceny nieruchomości uzyskanej w wyniku przetargu.

Informacje dodatkowe można uzyskać w Urzędzie Gminy, w Chrzastowicach ul. Dworcowa 38, pok. 13, tel. 774219696 wew. 103 lub e-mail: nieruchomosci@chrzastowice.pl

Wójt Gminy Chrzastowice zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez wybrania nabywcy nieruchomości.

Wykaz nieruchomości wywieszony był na okres 21 dni, począwszy od dnia 07 sierpnia 2014 r. do dnia 27 sierpnia 2014 r. Termin składania wniosków z roszczeniem nabycia nieruchomości upłynął z dniem 17 września 2014 r.

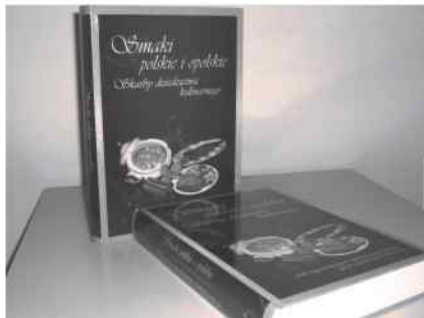
**PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
DLA DĘBSKIEJ KUŹNI UCHWALONY**

10 września 2014 r. został uchwalony miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dla wsi Dębska Kuźnia, sporządzony dla obszaru północnej części wsi, obejmującego zwartą zabudowę usytuowaną po północnej stronie linii kolejowej nr 144 relacji Tarnowskie Góry - Opole oraz wielkopowierzchniowe kompleksy leśne. Przez teren zabudowany wsi przebiega krajowa droga publiczna DK46 relacji Opole – Częstochowa, klasy głównej ruchu przyspieszonego (GP). Większa część obszaru objętego planem położona jest w granicach Obszaru Chronionego Krajobrazu Lasy Stobrawsko - Turawskie. W stanie istniejącym na obszarze planu dominuje zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna w formach ekstensywnych, lokalnie uzupełniona usługami.

Plan miejscowy sporządzano w celu: zapewnienia prawidłowych powiązań układu drogowego o znaczeniu ponadlokalnym i lokalnym; zapewnienia ładu przestrzennego na terenach istniejącej zabudowy; wskazania nowych terenów pod zabudowę, głównie zabudowę mieszkaniową jednorodziną przy ograniczeniu dalszej presji zabudowy na lasy oraz na tereny położone w zasięgu uciążliwego oddziaływania linii kolejowej i drogi krajowej.

Nowo uchwalony plan miejscowy został udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Chrzastowice: www.chrzastowice.bip.net.pl. Jednocześnie istnieje możliwość zapoznania się z dokumentem w Urzędzie Gminy Chrzastowice w pokoju nr 13.

Dominika Werner

SMAKI POLSKIE I OPOLSKIE WG. KSIĘDZA

Proboszcz z Prószkowa wydał książkę kucharską. Chce w ten sposób zbierać pieniądze na remont muru wokół zabytkowego kościoła św. Józefa w Prószkowie. W książce „Smaki polskie i opolskie” ks. prof. Andrzej Hanich zebrał 2500 przepisów kuchni polskiej i śląskiej, tej tradycyjnej i współczesnej. Książka jest formatu A4 i liczy 920 stron. Zawiera przepisy na m.in.: zupy, przekąski, przetwory, nalewki, domowe lekarstwa, desery, a także – opracowane przez lekarza specjalistę – potrawy dla diabetyków oraz porady i wskazania dietetyczne dla

osób z niedokrwistością i niedożywieniem (po ciężkich chorobach), z refluksem żołądkowo-przełykowym, z chorobami dróg żółciowych lub wątroby i z chorobami jelita grubego. Wszystkie potrawy wypróbowano a następnie spisano, w jaki sposób, krok po kroku je przyrządzić. Nie jest to debiut wydawniczy księdza. W 2012 r. przy współpracy z Urzędem Marszałkowskim w Opolu wydał książkę „Opolszczyzna w wielu smakach”. Zainteresowanie nią było duże, jej nakład szybko się wyczerpał, więc pojawił się pomysł na „Smaki polskie i opolskie”. Książkę można nabyć na plebanii w Prószkowie, zamówić pocztą tradycyjną (ks. Andrzej Hanich, pl. A. Zawadzkiego 19, 46-060 Prószków), bądź e-mailem: ahanich@o2.pl. W Chrzastowicach będzie okazja na osobiste spotkanie z autorem i nabycie książki podczas pokazu stroików i ozdób bożonarodzeniowych, który odbędzie się w pierwszej połowie grudnia. O dokładnym terminie spotkania poinformujemy na plakatach zamieszczonych na tablicach ogłoszeń w każdym sołectwie. Już teraz serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych. Wstęp wolny.

Anna Kurc

OPOWIEŚCI O TRADYCJACH I ZWYCZAJACH NASZEJ GMINY

W bieżącym wydaniu „Informatora Gminy Chrzastowice” prezentujemy pracę Pauliny Salzburg, która zajęła III miejsce w konkursie pn. „Moja ołma mi opowiadała o tradycjach w naszej gminie”. Przypomnijmy, że konkurs zorganizowała Gminna Biblioteka Publiczna w ramach projektu „Historia lokalna na podstawie wybranych miast, powiatów i gmin”. Zadaniem uczniów było opisanie dawnych tradycji kulinarnych, charakterystycznych dla naszego regionu.

Anna Kurc

„ŚCIYRKA JAKO ŚLUNSKIE JADŁO”

Pewnego dnia, kiedy przisłach ze szkoły do dom, nie było ani mamy ani papy. Jak ich ni ma, to idam zawsze do ołmy, wtoroł miyskoł koło nołs. Ołma genał warzuła mitag. Poprojsiła mie zebych posła po mleko do waszkuchni i po jajca do kurnika. Jak zech to prziniusła, to ołma miała w misce munka, do wtorej wbjąła jajka. Poprojsiła mie zebych postwiuła w gorcku mleko na blase. Z munki i jajec ołma zrobjuła take jakby grudy, wtore trza buło wciepnuć do wrzunczego mlyka. Potyn to trza buło pomjysać i jus mitag buł gotowy. Bułach ciekawoł i spytałach się ołmy, jak się nazywał te dziwne danie. Ołma mi pedziała ze to je ściyrka. Bułach bardzo zdziwiunoł, bo myślałach ze ściyrka to mata do ściyranioł kurzu. Trocha my z ołmu zrobiuły śpas i dały my się do jedzynioł. Ołma nakładła num ściyrki na talerz, a na wierch wciepła masło wtore się rostopiulo. Posuły my to cukrym i zacyły jejs. Ło dziwo buło to bardzo dobre. Ołma łopowiedziała mi ze kanc je jescy takich ślunskich dań jus zapomnianych, wtorych joł nie znum, a moja mama mi ich nie warzi. Pedziała mi, że nastypne jodło wtore bandymy razym robić to polywka. Wziułach od ołmy recept na ściyrka, żeby nauczyć moja muter to warzić. Kiedy muter i fater przijechali z Opoloł, wartko im łopedziałach, co dzisiej robiułach z ołmom. Mama pedziała ze łuna tys bardzo lubi ściyrka jyno nie wołrzała tego, bo myślała ze mi to nie baje smakować. Jesce chwila gołdały my z mamą o łodnij smakach z dzieciństwa i moich. Dosły my do wniosku ze kazde pokolenie moł swoje dania.

W nasej rodzinie obecnie sum trzi pokolenia ołma, mama i joł. Ołma moł swoje danie, mama swoje, wtorych ołma nie umiy zrobić, a joł na pewno banda mieć jescy inne. Ale jedno je ważne, trza dobre recepty przekazywać z pokolenia na pokolenie.

Paulina Salzburg

WIELKIE SPRZĄTANIE



Po raz kolejny nasi uczniowie wzięli udział w akcji „Sprzątanie Świata-Polska”, która odbyła się 19 września br. Akcja jest częścią międzynarodowego ruchu na rzecz ochrony środowiska „Clean up the World”, który wywodzi się z Australii. W ruchu tym uczestniczy blisko 40 mln. wolontariuszy z ponad czterdziestu krajów. W 1994 r. w Polsce akcję zainicjowała Mira Stanisławska-Meysztowicz, założycielka Fundacji Nasza Ziemia. „Sprzątanie Świata – Polska” to wspólna lekcja poszanowania środowiska. Jej celem jest promowanie nieśmiecenia, edukacja odpadowa oraz inicjowanie działań, dzięki którym zmniejszy się nasz negatywny wpływ na środowisko. Z przykrością musimy stwierdzić, że śmieci wokół nas jest nadal bardzo dużo. Wspólnie z uczniami, którzy włożyli mnóstwo energii w akcję sprzątania, apelujemy o szanowanie pięknych zielonych terenów wokół nas i nie śmiecenie!

Anna Kurec

PIES RATOWNIK ODWIEDZIŁ UCZNIÓW



Niezwykli goście odwiedzili 26 września br. Publiczną Szkołę Podstawową z Oddziałem Przedszkolnym w Dębnie. Dzięki uprzejmości Sekcji Poszukiwawczo-Ratowniczej OSP Suchy Bór uczniowie dębskiej podstawówki poznali dwa psy przeszkolone do działań ratowniczych. Przy okazji dowiedzieli się, jak wygląda szkolenie i praca takiego psa podczas akcji ratowania ludzi. Była to bardzo interesująca i praktyczna lekcja. Wcześniej psy wraz ze swoimi opiekunami i innymi strażakami z Sekcji Poszukiwawczo-Ratowniczej OSP Suchy Bór odwiedziły Niepubliczny Żłobek i Przedszkole Suchoborek oraz Przedszkole Publiczne nr 6 w Szczedrzyku.

Anna Kurec

SPRZEDAM

działkę budowlaną

DĘBIE

powierzchnia 1915m² (19,15a)
prostokątna, płaska, bez zadrzewienia
woda i prąd w obrębie działki

 **531 456 850**



KALENDARZE

2015

Z TWOJĄ SPERSONALIZOWANĄ GRAFIKĄ

- ściennne (jednodzielne i trójdzielne)
- książkowe
- biurkowe
- listkowe
- kalendaria
- planery

 **DLA TWOJEJ FIRMY
PROSTO OD PRODUCENTA**

x-banery projektowanie graficzne
litery 3D ramy owz naklejki szyldy
strony www plakaty pieczątki
foldery wizytówki siatki mesh
fotobrazy planery ulotki banery flagi i-banery
rollupy torby reklamowe reklama internetowa
ścianki bilety koperty z nadrukiem stoiska
katalogi kasetony potykacze papiery firmowe
zaproszenia lamy notesy gadzety reklamowe
usługi montażowe

Sprawdź naszą pełną ofertę na:

www.opolereklama.pl

Zadzwoń i dowiedz się więcej:

 889 960 993

lub napisz do nas:

sklep@opolereklama.pl

Opole Reklama PL
drukarnia internetowa

BANERY • SIATKI MESH • FOLIE OWZ • NAKLEJKI • PLAKATY • SYSTEMY WYSTAWNICZE • PROJEKTOWANIE



KRYSBRUK

KRYSTIAN KULIK

DANIEC, ul. DĘBSKA 6

tel. 601490862, 774218227

- Układanie kostki brukowej
- Układanie kostki granitowej
- Drobne roboty murarskie

Biuro Rachunkowe
Agnieszka Karasiewicz
Falimirowice, ul. Wiejska 63
tel. kom. **603 47 37 98**

Obsługa rachunkowo-księgowa i kadrowa
małych i średnich firm:

- prowadzenie podatkowej księgi przychodów
i rozchodów
- prowadzenie ksiąg rachunkowych
- prowadzenie ewidencji
dla potrzeb podatku VAT
- prowadzenie ewidencji środków trwałych
oraz wartości niematerialnych i prawnych
- sporządzanie list płac oraz rozliczeń ZUS
- sporządzanie rocznych sprawozdań finanso-
wych

Wielofunkcyjny fotel masujący

Dedykowany dla najbardziej wymagających
osób. Jakość masażu pozwala
na pełną regenerację
organizmu, rehabilitację i relaks.

Łóżko nefrytowo-terapeutyczne

naturalny sposób na poprawę
przemiany materii,
polepszenie krążenia, uśmierzanie bólu kręgo-
słupa i wielu innych.

MASAŻ JUŻ OD 6 ZŁ!

**Przyjdź, przekonaj się sam —
to prosty sposób na zdrowie!**

SŁONECZNE STUDIO

Fryzjer, masaż, pielęgnacja dłoni i stóp

DOROTA BRYŚ

DĘBSKA KUŹNIA, UL. SZKOLNA 1

TEL. 887337345

PROTEZY

- naprawa
- czyszczenie
- inne usługi protetyczne

PUNKT PROTETYCZNY
ZAPRASZAMY

Suchy Bór, ul. Szkolna 3
(naprzeciw b.szkoły)
telefon 514 395 907

Istnieje możliwość dojazdu do klienta



Szkolenia BHP
tel. 695-649-890
www.e-szkolenie-bhp.pl

NAPRAWA MASZYN I URZĄDZEŃ

TEL: 693-817-398

-Remonty i bieżące naprawy istniejących instalacji elektrycznych, usuwanie awarii zasilania, Naprawy różnych typów maszyn i urządzeń, przewijanie silników elektrycznych oraz cewek
 -Naprawy maszyn i urządzeń firmy BOSCH, MAKITA, SKIL, FESTOOL, PROTOOL, FLEX, FEIN, METABO, DeWALT, CELMA, itp.
 -Naprawy kosiarek elektrycznych i spalinowych
 -Wymiana łożysk w silnikach elektrycznych i innych urządzeniach
 -Naprawy prostowników oraz maszyn przemysłowych

-Naprawy sprzętu AGD, pralki, zmywarki,
 -Montaż kuchenek elektrycznych, płyt indukcyjnych, piekarniki
 -Naprawa ekspresów do kawy firmy Bosch, Jura, Sacco

Wycena naprawy gratis.
 To Ty decydujesz czy naprawiamy.
 Dojazd do klienta do 20 km gratis.

Zadzwoń, zapytaj

Andrzej tel. 693-817-398
 ul. Wrzosowa 26
 46-046 Chrzastowice



Biuro Rachunkowe

Krystyna Truchan

Usługi księgowe

Oferujemy naszym klientom kompleksowe usługi księgowe, w skład, których wchodzi: prowadzenie ksiąg rachunkowych albo podatkowej księgi przychodów i rozchodów, a dla ryczałtowców ewidencji przychodów, sporządzamy ewidencję środków trwałych i wyposażenia, prowadzenia ewidencji do celów podatku VAT, rozliczania w zakresie podatku VAT, na podstawie ksiąg i rejestrów wypełniamy wszystkie niezbędne deklaracje podatkowe i sprawozdawcze, oraz dostarczamy je do odpowiednich urzędów, reprezentowaniu podatnika przed Urzędem Skarbowym, UKS, ZUS i innych urzędach w zakresie naszego umocowania, bez ograniczeń udzielamy wszelkich porad i wyjaśnień księgowo-podatkowych. Wymienione czynności oraz wiele innych wykonujemy w ramach jednej zryczałtowanej ceny za nasze usługi. Biuro rachunkowe ponosi pełną odpowiedzialność za prawidłowość prowadzonych ksiąg i rozliczeń klientów przed US i ZUS. Działalność Biura rachunkowego jest ubezpieczona w zakresie OC.

Zus i place

W skład tej usługi wchodzi: sporządzanie listy plac ze wszystkimi jej składnikami (zwolnienia lekarskie, zasiłki itp.), przygotowywanie deklaracji i raportów wymaganych przez ZUS łącznie z dostarczaniem ich do tego urzędu w formie ELEKTRONICZNEJ, drukowanie przelewów na składki ZUS.

Rozliczenia roczne : PIT-36, PIT-36L, PIT-37, PIT-38. ROZLICZENIA DOCHODÓW ZAGRANICZNYCH W POLSCE.

Biuro Rachunkowe

ul. Wrzosowa 26, 46-053 Chrzastowice

tel. 774219-019

e-mail: krystyna.truchan@wp.pl

Godziny otwarcia:

w poniedziałek od godz. 7:00 do 17:00

od wtorku do piątku od godz. 7:00-15:00

AUTO-NAPRAWA-HOL 24h

- POMOC DROGOWA 24H
- AUTO NAPRAWA
- SERWIS WYJAZDOWY
- SERWIS OPON, OPONY NOWE I UŻYWANE
- MONTAŻ HAKÓW HOŁOWNICZYCH
- KONSERWACJA PODWOZIA
- SPRZEDAŻ CZĘŚCI NOWYCH I UŻYWANYCH

CHRZĄSTOWICE
UL. DWORCOWA 28 obok PKP
tel. 723 457 305



Sklep Wielobranżowy „Bienias”

artykuły budowlane i wykończenia wnętrz

Daniec, ul. Utracka 7

tel. 77 421 94 98, kom. 608 222 389

Zapraszamy: poniedziałek - piątek 7.00 - 16.00, sobota 7.00 - 13.30

Oferujemy:

- farby, tapety, kleje
- płyty kartonowo - gipsowe
- styropiany i wełny mineralne
- silikon i pianki montażowe
- cement i wapno
- listwy przypodłogowe
- hydraulikę, ceramikę sanitarną
- narzędzia budowlane i ogrodnicze
- artykuły elektryczne
- mieszalniki do farb i tynków KABE



Wynajem rusztowań, stempli budowlanych i koparek



Usługi Remontowo - Budowlane

Rafał Jaksy
Daniec, ul. Dębskiej
Kuźni 60
tel. 664680744

- ⇒ malowanie, tapetowanie
- ⇒ panele podłogowe
- ⇒ tynki ozdobne
- ⇒ kafelkowanie

ZAKŁAD HYDRAULICZNY

Polecamy swoje usługi:

- Instalacje centralnego ogrzewania: nowe oraz remonty i wymiany starych
- Instalacje wodociągowe
- Instalacje kanalizacyjne
- Montaż i naprawa urządzeń gazowych
- NOWOŚĆ!!! - montaż pomp ciepła
- Pomoc w sytuacjach awaryjnych

ATRAKCYJNE RABATY DLA STAŁYCH
KLIENTÓW

Bernard Czorniczek
Krasiejów
ul. Brzozowa 2a
tel. 77 465-37-19, tel. kom. 606 356 399

PRYWATNY GABINET DENTYSTYCZNY



lek. stom. Teresa Sordoń-Gowarzewska
dr n. med. lek. stom. Marcin Gowarzewski

CHRZĄSTOWICE
ul. Brzozowa 12
tel. 601 633 862



USŁUGI BUDOWLANE

Konrad Wójcik

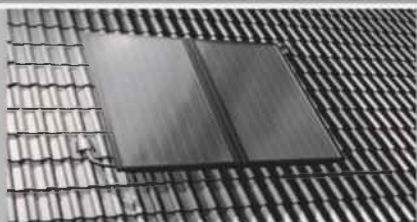


**STANY SUROWE - KOMPLEKSOWO
REMONTY**

Dębie ul. Młyńska 9

**Tel. 421 94 31
0 606 831 457**

LEGION Technika Grzewcza i Sanitarna



instalacje grzewcze
instalacje wodno-kanalizacyjne
pompy ciepła
kolektory słoneczne
odkurzacze centralne

Grzegorz Cichoń
Dębie, ul. Wiejska 34
46-053 Chrzastowice

tel. 697 307 201, 77 421 93 96



Waldemar Skrzypczyk
Dąbrowice, wiejska 59
46-053
tel. 698 643 513
waskrzypczyk@onet.eu
www.agronoc.pl



PRACE ZIEMNE

Mateusz Kluczny



- wykopy
- załadunek
- i inne

Dębska Kuźnia
tel. 695 248 894

CAŁODOBOWY DYŻUR TELEFONICZNY 691 855 548



Opole
ul. Niemodlińska (KARO)
www.doggydream.pl

„Bar Centrum” w Chrzastowicach

UROCZYSTOŚCI OKOLICZNOŚCIOWE, PRZYJĘCIA RODZINNE,
WESELA, KOMUNIE, BANKIETY ORAZ STYPY



Bar "CENTRUM"
Paweł Duda
ul. Ozimska 8
46-053 Chrzastowice
tel. 77/ 4219 064
Kom. 501036324

- obiekt na terenie zamkniętym
- parking na terenie obiektu
- 110 miejsc konsumpcyjnych
- sala klimatyzowana
- lokal dla niepalących
- pokoje gościnne

KAWIARENKA LETNIA:

- kawa
- desery lodowe
- lody gałkowe
- ciasta
- wina gronowe
- pizza
- hot dogi francuskie
- hamburgery
- zapiekanki



W weekend serwujemy obiady i kolacje

PROWADZIMY PUNKT WYMIANY BUTLI GAZOWYCH

Opolska fotografia ślubna



www.klatkaczasu.pl

kontakt@klatkaczasu.pl

+48 601 519 661

+48 793 951 550

WYDAWCA: Urząd Gminy Chrzastowice, 46-053 Chrzastowice, ul. Dworcowa 38, tel. 4219 613, e-mail: ug@chrzastowice.pl, <http://www.chrzastowice.pl>

KOLEGIUM REDAKCYJNE: Anna Kurec - redaktor naczelna, Helena Rogacka, Brygida Duleba, Florian Ciecior, Jan Jakuczek, Grażyna Fila, Dominika Werner, Daria Pawlak, Wiesław Mastalerz, Jolanta Kozubska, Elżbieta Kaliszan, Bernadeta Długosz, Bożena Rudnicka, Róża Staffa, Bożena Styrzeńska, Dorota Daniel, Natalia Żurek, Agnieszka Wojciechowska

REDAKCJA TECHNICZNA, SKŁAD I OPRACOWANIE GRAFICZNE: Anna Kurec

ZDJĘCIA: Anna Kurec, Krystian Smolka, Bożena Podleska, Łukasz Nowak, Róża Staffa, Agnieszka Sawlik, Agnieszka Wojciechowska, archiwum.

DRUK: Wydawnictwo Alia-Media, 46-080 Chrościce, ul. Kwaśna 36. Nakład 1600 egzemplarzy.